Dist. 181
Enu 38

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

21

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 81 St Jacques — S. District No. 2 St Jacques — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} St Jacques Montreal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 111

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Alph. Cloutier, 153 R. Amherst — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN PER ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING		WAGE-EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INFI (Specify age w	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employes.	Working on own account.	State where person is employed, as "on farm," "in saw mill," "in flour or grist mill," "in foundry shop," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Days of sickness or other loss of time during year.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in column 1 year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in column 33 over 16 years of age at College, Convent or School.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.		EMPLOYÉS.							ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMI (aveugl	
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	(Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.) Inscrire.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaille à son compte (marchand).	Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme," "au moulin à scie," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Nombre de semaines dûment employé à l'état ou au métier.	Nombre de semaines dûment employé à un autre état ou métier que l'emploi principal ou un autre.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de tout emploi supplémentaire ou de tout autre métier.	Jours de maladie ou autres pertes de temps pendant l'année.	Sur la vie.	Par les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour un recensement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en sus de 16 ans, au collège, au couvent ou à l'école.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
28	181	Regimbald Aurore	110 Visitation	F	Orpheline		Fev		16	P.Q.	—	—	Francais	Canadien	Cath. R.															10	ou	ou	F			
		Ouvet Rose Emma	" "	F	"		Dec		15	" "	—	—	"	"	"															10	ou	ou	F	—	—	
		Turgeon Bernadette	" "	F	"		Avril		16	" "	—	—	"	"	"															10	ou	ou	F			
		Filleau Alma	" "	F	"		Dec		13	" "	—	—	"	"	"															10	ou	ou	F			
		Provost Eliza	" "	F	"		Jan		14	" "	—	—	"	"	"															10	ou	ou	F			
		Chartier Maria	" "	F	"		Nov		13	" "	—	—	"	"	"															10	ou	ou	F			
		Cloutier Juliette	" "	F	"		Jan		13	" "	—	—	"	"	"															10	ou	ou	F			
		Auberton Florence	" "	F	"		Dec		13	" "	—	—	"	"	"															10	ou	ou	F			
		Lefebre Alberta	" "	F	"		Juillet		12	" "	—	—	"	"	"															10	ou	ou	F			
		Mantas Ida	" "	F	"		Sept		12	" "	—	—	Francais	Canadien	Cath. R.															10	ou	ou	F			
		Mallé Jeanne	" "	F	"		Juillet		11	" "	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Blouin Juliette	" "	F	"		Juin		12	" "	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Dubois Gertrude	" "	F	"		Mai		11	" "	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Desautels Juliette	" "	F	"		Oct		11	" "	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Dellabec Antoinette	" "	F	"		Juillet		13	" "	—	—	"	"	"															10	ou	ou	F			
		Lefebre Alexina	" "	F	"		Mai		11	P. Q.	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Bleau Blanche	" "	F	"		Mars		12	" "	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Turgeon Blanche	" "	F	"		Dec		12	" "	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Lefort Adèa	" "	F	"		Sept		9	" "	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Melanson Antoinette	" "	F	"		Dec		10	" "	—	—	Francais	Canadien	Cath. R.															10	ou	ou	F			
		Hudon Adèla	" "	F	"		Mai		9	P. Q.	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Turgeon Alfama	" "	F	"		Oct		10	" "	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Champagne Adèle	" "	F	"		Oct		10	" "	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Gauthier Gertrude	" "	F	"		Jan		10	" "	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Vandelac Jeanne	" "	F	"		Fev		10	" "	—	—	"	"	"															10	ou	ou	F			
		Boileau Alberta	" "	F	"		Avril		10	P. Q.	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Trudeau Susanna	" "	F	"		Oct		10	" "	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Barrette Beatrice	" "	F	"		Nov		10	" "	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Tessier Rosa	" "	F	"		Dec		9	" "	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Trudeau Jeanne	" "	F	"		Mars		9	" "	—	—	Francais	Canadien	Cath. R.															10	ou	ou	F			
		Blezin Simone	" "	F	"		Nov		8	P. Q.	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Turgeon Marguerite	" "	F	"		Août		8	" "	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Vandelac Anna	" "	F	"		Sept		8	" "	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Picard Bertha	" "	F	"		Avril		7	" "	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Hudon Germaine	" "	F	"		Mai		7	" "	—	—	"	"	"															10	ou	ou	F			
		Chartier Amelia	" "	F	"		Oct		8	P. Q.	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Bleau Juliette	" "	F	"		Mars		7	" "	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Beehard Germaine	" "	F	"		Oct		7	" "	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Germain Jeanne	" "	F	"		Août		7	" "	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Champoux Jeanne	" "	F	"		Jan		6	" "	—	—	Francais	Canadien	Cath. R.															10	ou	ou	F			
		Blanchard Jeanne	" "	F	"		Fev		5	P. Q.	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Jerrault Yvonne	" "	F	"		Mai		6	" "	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Jerrault Eva	" "	F	"		Mai		6	" "	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Barrette Emma	" "	F	"		Mai		8	" "	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Melanson Gerda	" "	F	"		Juillet		11	" "	—	—	"	"	"															10	ou	ou	F			
		Bleau Lorette	" "	F	"		Juin		5	P. Q.	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Talbot Cecille	" "	F	"		Mai		5	" "	—	—	"	"	"															10	"	"	F			
		Barrette Bertha	" "	F	"		Oct		6	" "	—	—	"	"	"															10	"	"	F			